

## **BANDO DI CONCORSO DEL MANIFESTO (VISUAL) DELLA 46<sup>A</sup> FOIRE D'ETE E DELLE MANIFESTAZIONI ESTIVE DI ARTIGIANATO DI TRADIZIONE PER L'ANNO 2014.**

### **REGOLAMENTO CONCORSO APERTO**

La Regione Autonoma Valle d'Aosta tramite l'Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro promuove un concorso per la realizzazione di un progetto così articolato:

- manifesto della 46<sup>a</sup> Foire d'Eté – **da presentare entro e non oltre le ore 12.00 del 6 maggio 2014;**
- manifesto della 61<sup>a</sup> Mostra-Concorso dell'artigianato valdostano di tradizione, che si svolgerà ad Aosta dal 25 luglio al 2 agosto 2014 – **da presentare esclusivamente da parte del vincitore del concorso** entro i termini previsti dal presente bando;
- manifesto delle Mostre permanenti delle lavorazioni tradizionali valdostane: Dentelles de Cogne, Drap de Valgrisenche, Chanvre de Champorcher, Pioun (Sock) e Sabots – **da presentare esclusivamente da parte del vincitore del concorso** entro i termini previsti dal presente bando;
- manifesto della XX<sup>a</sup> Fiera dell'artigianato valdostano di tradizione riservata agli allievi dei corsi attivati sul territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta, che si svolgerà ad Antey-Saint-André il 10 agosto – **da presentare esclusivamente da parte del vincitore del concorso** entro i termini previsti dal presente bando.

### **FINALITÀ**

L'Ente promotore, nell'indire tale concorso, intende ricercare la piena collaborazione degli operatori professionali del settore per comunicare una serie di eventi, unici nel genere in tutto l'arco alpino, che esprimono la cultura di un popolo e rappresentano un fenomeno tuttora fortemente radicato, vivo e vitale.

A questo proposito si invita a proporre un'immagine della Foire d'Eté, vissuta sicuramente come momento di incontro, ma anche come particolare occasione per veicolare l'inestimabile patrimonio dell'artigianato di tradizione e il senso collettivo di un forte attaccamento dei valdostani alle proprie radici.

### **AMMISSIONE AL CONCORSO**

Al presente concorso possono partecipare le seguenti figure professionali:

- soggetti iscritti per l'esercizio dell'attività oggetto del concorso al Registro delle Imprese di cui alla legge 29 dicembre 1993, n. 580;
- soggetti in possesso di Partita IVA per l'esercizio dell'attività oggetto del concorso.

I membri della Giuria sono esclusi dalla competizione.

### **REQUISITI TECNICI**

Il progetto del manifesto - inedito- deve essere applicato su cartone rigido formato UNI A3 (cm 29,7 x 42); il vincitore del concorso dovrà fornire all'ente promotore l'esecutivo completo per la stampa dei manifesti.

Oltre all'illustrazione grafica o fotografica il bozzetto dovrà contenere il seguente testo:

46<sup>e</sup> Foire d'Eté  
AOSTE 9 août 2014

nonché il logo ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato Attività Produttive, energia e politiche del lavoro, dell'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition e del Comune di Aosta.

## **MODALITA' PER L'INVIO**

Ogni candidato potrà presentare **un solo progetto** e dovrà farlo pervenire a mezzo posta o consegnato a mano, anche per mezzo di terze persone, franco di ogni spesa, entro le **ore 12.00 del 6 maggio 2014** a:

Assessorato Attività produttive, energia e politiche del lavoro, Ufficio Attività promozionali  
(ufficio n. 121)  
Piazza della Repubblica n. 15  
11100 AOSTA - ITALIA.

La data e l'ora di acquisizione degli elaborati è stabilita e comprovata dal timbro di "pervenuto" a cura del personale della Struttura Attività promozionali, Industria e Artigianato.

**Per i bozzetti pervenuti in ritardo o presso uffici dell'Amministrazione regionale diversi da quello sopra citato non sono ammessi reclami.**

Allo scopo di garantire l'anonimato, sul retro del bozzetto dovrà comparire un motto che lo contraddistingua.

Lo stesso motto dovrà essere riportato sulla scheda di partecipazione, allegata al presente bando e debitamente compilata. La suddetta scheda dovrà essere posta in una busta sigillata recante sul fronte esclusivamente il motto prescelto. Nella stessa busta dovrà essere inserita anche la dichiarazione di attività come da allegato modello.

La busta di cui sopra e il bozzetto proposto dovranno essere inseriti in un'ulteriore busta sulla quale dovrà comparire la scritta "**NON APRIRE CONTIENE BOZZETTO**".

Le operazioni di apertura della busta, utilizzata per la spedizione postale o tramite corriere o per la consegna diretta all'ufficio di cui sopra, saranno effettuate da personale dell'Assessorato che non parteciperà alle successive operazioni del concorso, al fine di assicurare l'anonimato.

L'eventuale assicurazione del pacco postale è lasciata alla facoltà dei concorrenti.

## **GIURIA DEL CONCORSO**

La giuria del concorso è composta da:

- un membro esperto individuato dall'Assessore regionale alle attività produttive, energia e Politiche del Lavoro, con funzione di Presidente;
- un membro esperto in materia di grafica individuato dall'Assessorato attività produttive, energia e Politiche del Lavoro;
- un membro esperto individuato dall'I.V.A.T. (Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition).

Le mansioni di segreteria saranno svolte da un impiegato della Struttura attività promozionali dell'Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro, senza diritto di voto.

La giuria si riunirà in Aosta entro 10 giorni dalla scadenza della consegna degli elaborati per esaminare i progetti presentati e individuare il vincitore, redigendo il relativo verbale.

Il vincitore sarà direttamente informato dai competenti uffici.

L'esito del concorso sarà oggetto di provvedimento dirigenziale e affisso presso la bacheca dell'Assessorato attività produttive, energia e politiche del lavoro– Attività promozionali, industria e artigianato.

Il premio è indivisibile e la Giuria non potrà assegnare premi ex-æquo.

## **CRITERI DI VALUTAZIONE**

I progetti presentati saranno valutati sulla base di tre parametri: pertinenza con l'evento, qualità dell'esecuzione (visibilità, impatto comunicativo e immaginazione) e gradevolezza estetica.

## **REALIZZAZIONE DEGLI ULTERIORI MANIFESTI**

Il grafico vincitore del concorso per la realizzazione del manifesto della 46<sup>a</sup> Foire d'Eté dovrà fornire all'Assessorato attività produttive, energia e politiche inderogabilmente **entro il 16 MAGGIO 2014** ulteriori 2 manifesti inerenti le manifestazioni estive di artigianato valdostano di tradizione, di seguito specificati, derivanti dalla rielaborazione del bozzetto della Foire d'Eté:

- 1) 61<sup>a</sup> Mostra-Concorso dell'artigianato valdostano di tradizione, che si svolgerà ad Aosta dal 25 luglio al 2 agosto 2014;
- 2) Mostre permanenti delle lavorazioni tradizionali valdostane: Dentelles de Cogne, Drap de Valgrisenche, Chanvre de Champorcher, Pioun (Sock) e Sabots;

### **entro il 20 MAGGIO 2014:**

il manifesto della XX<sup>a</sup> Fiera dell'artigianato valdostano di tradizione riservata agli allievi dei corsi attivati sul territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

## **PREMIO**

Il premio consiste in complessivi € **3.000,00 al lordo degli oneri fiscali**, per l'ideazione del manifesto della Foire d'Eté e per la rielaborazione dello stesso al fine di realizzare quelli della Mostra-Concorso, delle Mostre permanenti delle lavorazioni tradizionali valdostane e della XX<sup>a</sup> Fiera dell'artigianato valdostano di tradizione riservata agli allievi dei corsi attivati sul territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

**La consegna fuori termine degli elaborati di cui sopra, richiesti entro le date sopra riportate, comporta la non attribuzione del premio del concorso, ferma restando la totale disponibilità in capo all'Amministrazione regionale del manifesto vincitore del concorso.**

## **UTILIZZAZIONE**

**Il vincitore, con l'aggiudicazione del premio, cederà tutti i diritti di proprietà e di utilizzazione, anche economica, all'Ente promotore o ad altri Enti e Associazioni da esso delegati; è tenuto altresì a collaborare con l'amministrazione per effettuare eventuali parziali modifiche dell'immagine grafica che si rendessero necessarie.**

**Dovrà inoltre fornire all'amministrazione i font e le immagini contenute nel bozzetto, al fine di consentire eventuali modifiche di testo e la realizzazione di materiale promozionale.**

L'acquisizione dei diritti di proprietà e di utilizzazione è estesa a tutti i manifesti oggetto del concorso nonché all'insieme dei supporti promozionali successivamente predisposti.

I concorrenti autorizzano l'eventuale esposizione al pubblico dei progetti presentati.

L'Ente promotore si riserva il diritto di utilizzare per la promozione di altri eventi uno o più lavori scelti a suo giudizio, al di fuori di quello premiato; in tal caso, tratterà le condizioni di acquisizione con gli autori.

L'Amministrazione regionale si riserva di affidare l'elaborazione del visual ad un grafico di sua scelta, indipendentemente dal risultato del concorso.

### **BOZZETTI NON VINCITORI**

I bozzetti non vincitori rimarranno depositati presso la Struttura quali atti della procedura concorsuale. L'amministrazione non potrà in ogni caso farne uso senza l'esplicita autorizzazione dell'autore.

### **NORME FINALI**

La partecipazione al concorso implica l'accettazione del presente regolamento.  
Per quanto non espressamente previsto nel presente bando si rinvia alle norme vigenti in materia.  
Per eventuali controversie, il foro competente è quello di Aosta.

Per eventuali informazioni o precisazioni sul concorso è possibile contattare la Struttura attività promozionali, industria e artigianato:  
Tel. +39.0165.27.45.11/27.45.23  
Fax +39.0165.23.68.19  
E-mail [u-promozione@regione.vda.it](mailto:u-promozione@regione.vda.it).

## DICHIARAZIONE DI ATTIVITA'

Il sottoscritt \_\_\_\_\_

nat\_ il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_

C.F. \_\_\_\_\_

In qualità di legale rappresentante dell'impresa \_\_\_\_\_

sotto la sua responsabilità, ai sensi degli artt. 30 e 31 della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 "Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi", consapevole che eventuali dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi delle leggi vigenti in materia, come previsto dall'art. 39,

### dichiara

di svolgere l'attività di grafico professionista e di ricoprire la seguente figura professionale:

- soggetti iscritti per l'esercizio dell'attività oggetto del concorso al Registro delle Imprese di cui alla legge 29 dicembre 1993, n. 580;
- soggetti in possesso di Partita IVA per l'esercizio dell'attività oggetto del concorso.

### INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI

(art. 13 d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 – Codice in materia di trattamento di dati personali)

1. I dati vengono raccolti dalla Direzione attività promozionali dell'Assessorato attività produttive per il procedimento finalizzato al Bando di concorso del manifesto (visual) della 44<sup>a</sup> Foire d'Eté e delle manifestazioni estive di artigianato di tradizione per l'anno 2012. I dati forniti verranno registrati su supporti informatici protetti e potranno essere ulteriormente trattati per l'inserimento in elaborazioni di tipo statistico o in altri elenchi a disposizione dell'Amministrazione regionale. I moduli cartacei verranno correttamente mantenuti e protetti.
2. Il conferimento dei dati è facoltativo.
3. L'eventuale rifiuto a fornire i dati richiesti non renderà possibile, ricorrendone i presupposti, partecipare al concorso.
4. I dati sono trattati dal personale dell'Amministrazione regionale implicato nel procedimento e ad ogni altro soggetto che abbia interesse nel procedimento ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19.
5. I diritti spettanti all'interessato sono quelli di cui agli artt. 7 e 13 del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196.
6. Il Titolare del trattamento è la Regione autonoma Valle d'Aosta, nella persona del Presidente della Regione. Il responsabile del trattamento dei dati è il Direttore protempore della Direzione attività promozionali dell'Assessorato attività produttive. Il personale dell'Amministrazione regionale implicato nel procedimento è incaricato del trattamento dati.

FIRMA

La dichiarazione deve essere presentata firmata unitamente a copia semplice del documento di identità personale del sottoscrittore che fa parte integrante della domanda (art. 35 l.r. 19/2007)

Data \_\_\_\_\_

## SCHEDA DI PARTECIPAZIONE

Nome e Cognome \_\_\_\_\_

Nata/o a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ CF \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Cap. \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ Pref. \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Mail \_\_\_\_\_

Motto per l'identificazione del bozzetto \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**\*\* Tutti i campi sono obbligatori**